

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 97 (1994)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'univers coloré dans votre publicité !



PHOTO ALAIN SAUNIER GRANDVAL

Imprimerie
ROOS SA
Crémines

Lycée cantonal et Ecole supérieure de commerce de Porrentruy

Le Lycée cantonal

prépare aux examens de baccalauréat classique (type A), littéraire (type B), langues modernes (type D), scientifique (type C), économique (type E), artistique (type F).

Il figure sur la liste officielle des établissements de la Confédération suisse dont le

Certificat de baccalauréat

est reconnu pour l'admission à toutes les facultés universitaires et aux différentes sections des écoles polytechniques fédérales de Zurich et de Lausanne.

L'Ecole supérieure de commerce

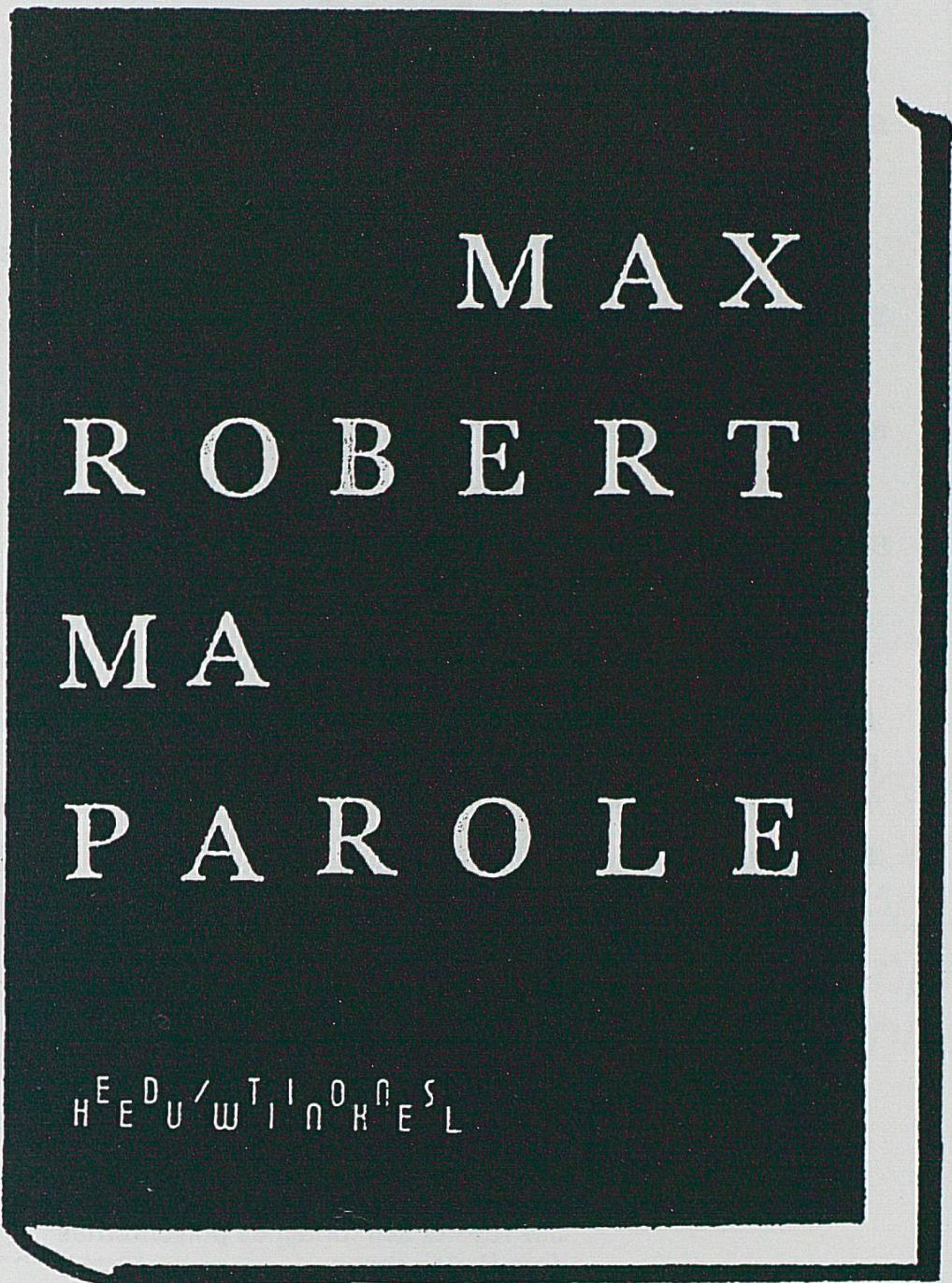
décerne un diplôme reconnu par la Confédération helvétique.

L'année scolaire s'ouvre dès le 15 août.

Pour tout renseignement, s'adresser à:

**Bernard Bédat, directeur
Place Blarer-de-Wartensee 2
2900 Porrentruy - Tél. 66 61 31**

Vient de paraître



EDITIONS HEUWINKEL - 22, Rue de la Filature - 1227 Carouge / Genève

☞ (022) 342 86 76 - Fax (022) 300 0071

Je commande ex. du magnifique ouvrage «Max Robert Ma parole»
au prix de Fr. 147.-

Nom

Adresse

..... Tél.

PORRENTRY

Ville d'études et de tourisme

Ses institutions d'enseignement supérieur:

Institut pédagogique jurassien
Lycée cantonal
Ecole supérieure de commerce
Collèges secondaires (commun. d'école sec.)

Ses institutions pour la formation professionnelle:

Ecole d'horlogerie et de microtechnique
Ecole professionnelle commerciale

Ses écoles privées: Collège Saint-Charles

Ecole Sainte-Ursule
Institut Saint-Paul (jeunes filles)

Ses zones industrielles (Roche-de-Mars et Grandes-Vies):

50000 m² de terrain industriel viabilisé
à disposition

PORRENTRY

Porte d'entrée de la Suisse

Ville lauréate du Prix Wakker 1988

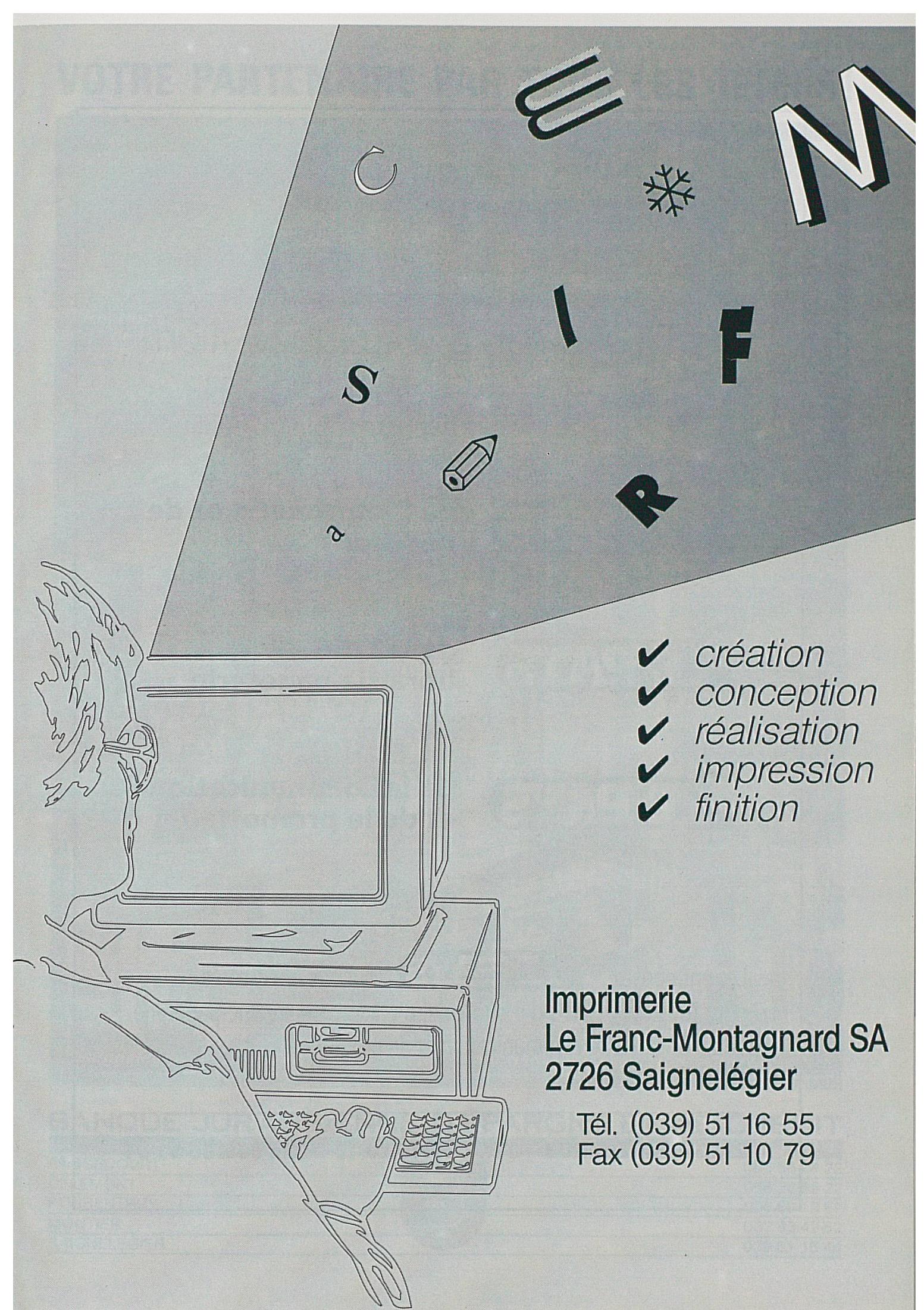
Ses monuments historiques:

Le Château et la Porte de France
L'Hôtel de Ville
L'ancien hôpital: Hôtel-Dieu et sa pharmacie
L'église Saint-Pierre
L'église Saint-Germain
L'église des Jésuites
L'Hôtel de Gléresse
L'Hôtel des Halles
Ses bâtiments scolaires
avec le Centre sportif scolaire
Ses rues et ses fontaines polychromes
de la Renaissance
Le jardin botanique
et les serres du Lycée cantonal
Ses aménagements sportifs : piscine,
piscines couvertes de Saint-Charles et des
Tilleuls, patinoire couverte, salle des fêtes

Ses musées:

Musée de l'Hôtel-Dieu
Musée des sciences naturelles
Archives de l'ancien Evêché de Bâle

Station de relais pour visiter le Jura et la région de Bâle



- ✓ *création*
- ✓ *conception*
- ✓ *réalisation*
- ✓ *impression*
- ✓ *finition*

**Imprimerie
Le Franc-Montagnard SA
2726 Saignelégier**

Tél. (039) 51 16 55
Fax (039) 51 10 79



Les entreprises
LE PAYS
plus que jamais à votre disposition!

Avec un triple objectif:



**de l'imprimerie et de
l'édition**



**de la
librairie-papeterie**



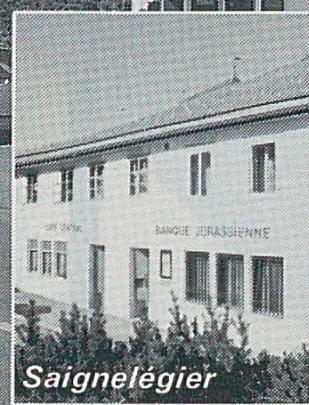
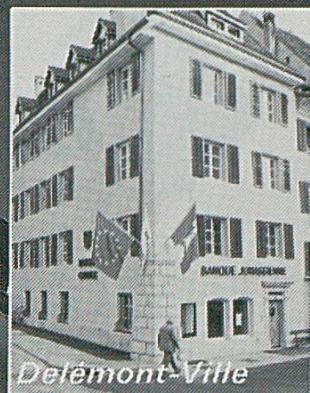
**de la communication
et de la promotion**

Les entreprises **LE PAYS** toujours à vos côtés pour tous vos besoins d'imprimerie, d'édition, de librairie-papeterie, de graphisme, de communication et de promotion.

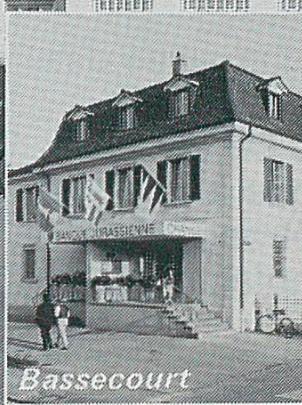
2900 PORRENTRUY Tél. 066/66 10 13 Fax 066/66 51 04

VOTRE PARTENAIRE PAR TOUS LES TEMPS!

*Direction
Rue de la Molière
à Delémont*



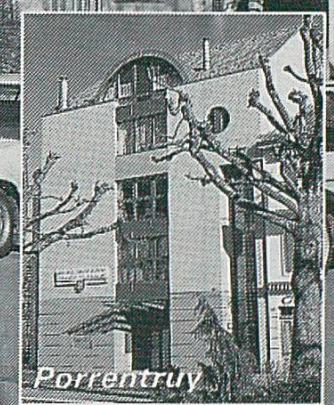
Saignelégier



Bassecourt



Moutier



Porrentruy

BANQUE JURASSIENNE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

BASSECOURT

DELEMONT

PORRENTRUY

MOUTIER

SAIGNELEGIER



066 56 74 22

066 22 62 22

066 66 18 67

032 93 42 62

039 51 15 44



ÉCOLE D'INGÉNIEURS SAINT-IMIER

Fondée en 1866 par la Société Jurassienne d'Emulation, l'école est ouverte aux jeunes gens et jeunes filles.

Apprentissages :

aux Ecoles de métiers affiliées
dans neuf professions techniques
différentes

Etudes d'ingénieur ETS

en : mécanique technique
 microtechnique
 électronique
 informatique technique

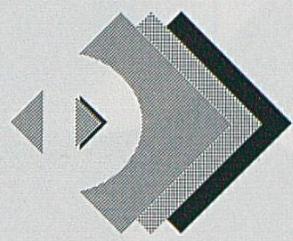
Etudes postgrade

dans les domaines de:
gestion d'entreprise
technique CIM*
informatique technique
langues étrangères

*Computer Integrated Manufacturing

Pour tous renseignements, prière de s'adresser au Secrétariat.

Téléphone 039/41 3501 - Fax 039/41 46 75



IMPRIMERIE DU DÉMOCRATE SA

DU *papier*
UN PEU
D'*encre*
ET BEAUCOUP
D'*idées*

Laissez-vous guider!

6, ROUTE DE COURROUX 2800 DELÉMONT TÉL. 066 221751 FAX 066 232069



Parisienne People.





Le véritable couteau suisse



Avec les avantages **exclusifs WENGER**:

- blocage de sécurité de la lame;
- blocage de sécurité du tournevis (breveté);
- ciseaux de précision à mécanisme breveté et microdents;
- garantie écrite de 5 ans.



WENGER
of Switzerland



Maurice Lacroix
OF SWITZERLAND

Faces of Time



«MASTERPIECE COLLECTION»

DELÉMONT: Bijouterie KOTTELAT, avenue de la Gare 42 – LAUFON: Bijouterie CHALON ROGER, Hauptstrasse 15 – MOUTIER: Bijouterie AU JOYAU, rue de l'Ecluse 1 – PORRENTRUY: Bijouterie MANCINI, rue du 23-Juin 3 – SAINT-IMIER: Bijouterie JOBIN – SAIGNELÉGIER: Bijouterie VALLEY – TRAMELAN: Bijouterie PELLETIER, Grand-Rue 147

Faites confiance à la...



Mobilière Suisse

Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

Agence générale de Saint-Imier:

J E A N - P A U L V O R P E

Tél. 039 / 41 41 55

Agence générale de Delémont:

W I L L Y L I N D E R

Tél. 066 / 22 57 58

Agence générale de Moutier:

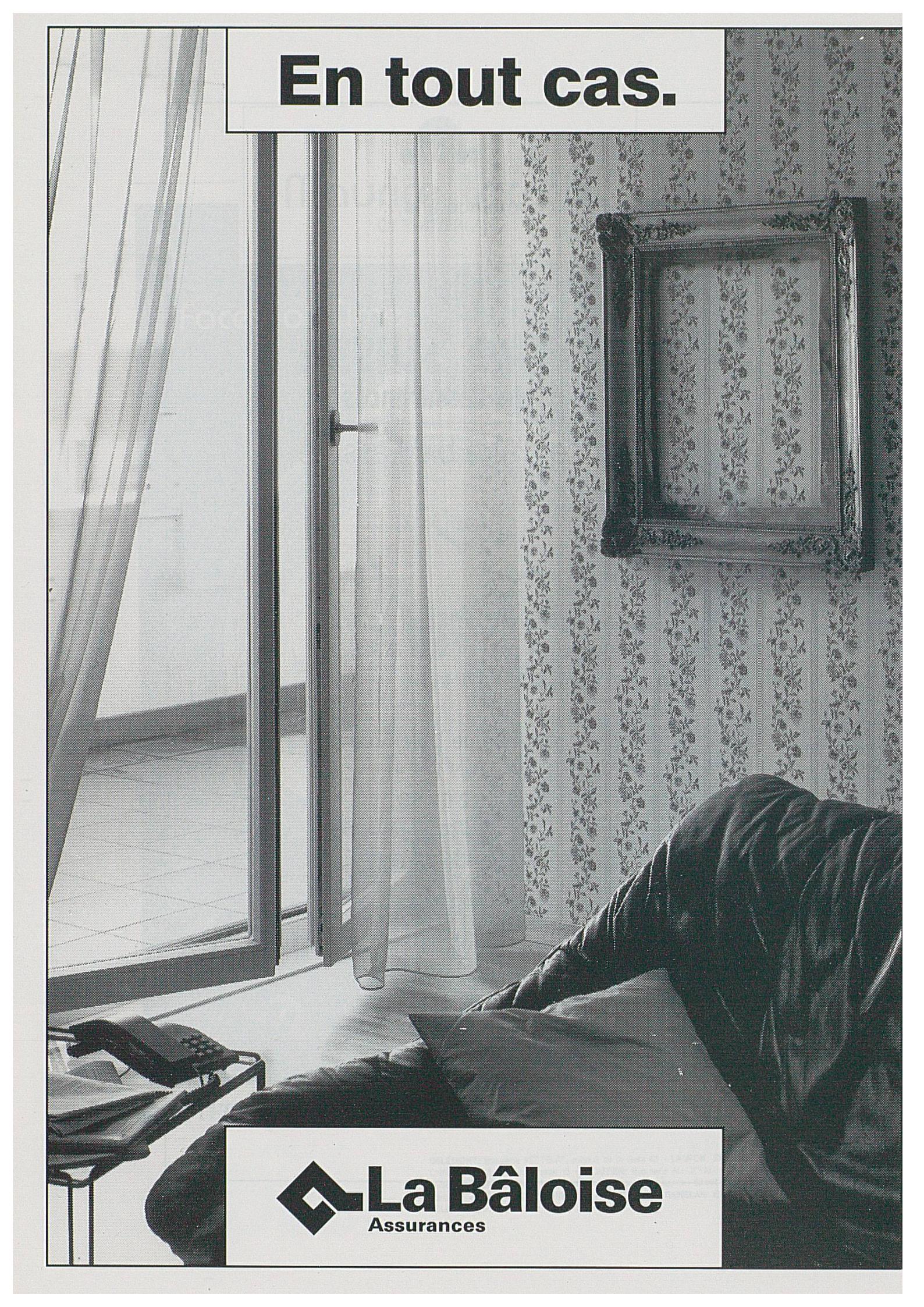
E R I C V E Y A

Tél. 032 / 93 11 21

Agence générale de Porrentruy:

H U B E R T S A L O M O N

Tél. 066 / 66 11 96



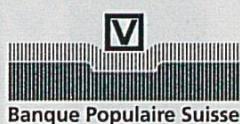
En tout cas.



La Bâloise
Assurances

BPS.

*La grande banque
à vos
petits soins.*



Cartona

Manufacture
de cartonnages

résout tous
vos problèmes
d'emballage!

PORRENTRUY
4, rue des Tilleuls
Tél. 066/66 44 55

*La Société
jurassienne
d'Emulation
remercie
les annonceurs
qui fidèlement
lui témoignent
leur confiance*

HADORN
MOUTIER

HADORN
MEUBLES

HADORN
CONTEMPORAIN

HADORN
DESIGN

Bienvenue à la BCJ



BCJ

Nous nous faisons un plaisir
de vous conseiller
avec courtoisie et compétence.

**BANQUE CANTONALE
DU JURA** BCJ GARANTIE DE L'ÉTAT

La banque qui vous écoute



Université de Neuchâtel

L'Université des régions jurassiennes offre dans un cadre favorisant les contacts entre professeurs et étudiants, une formation adaptée aux débouchés actuels. L'Université de Neuchâtel comprend quatre facultés:

La Faculté des lettres

à laquelle sont rattachés:

- ◆ le Séminaire de français moderne (pour étudiants de langue étrangère);
- ◆ le cours de vacances de langue et littérature française;
- ◆ les cours pour la formation d'orthophonistes;
- ◆ l'enseignement interfacultaire du journalisme.

La Faculté de droit et des sciences économiques

avec deux divisions:

- ◆ juridique d'une part,
- ◆ économique, politique, psychologique et sociale d'autre part.

La Faculté des sciences

qui, outre les licences et les diplômes, offre:

- ◆ la possibilité de passer les premiers examens fédéraux de médecine, de pharmacie, d'art dentaire et d'art vétérinaire.

La Faculté de théologie protestante

à laquelle est rattachée:

- ◆ l'Institut de recherches herméneutiques et systématiques.

L'Université de Neuchâtel

offre également:

- ◆ une série de cours spéciaux de recyclage et de formation postgraduée.

Renseignements: Secrétariat de l'Université, avenue du 1^{er}-Mars 26, CH-2000 Neuchâtel,
1. (+41) 38/25 38 51, fax (+41) 38/25 18 32. Ouverture lundi à vendredi: 9 h - 11 h et 14 h - 17 h

TOUTE NOUVELLE !

Agrandie, rajeunie, la grande exposition du Jura est ouverte.
Un service de qualité.



PORRENTRUY

Faubourg de France

NOUS MAÎTRISONS LA CHAÎNE
DE PRODUCTION TOTALE
EN ARTS GRAPHIQUES:

PHOTOCOMPOSITION - IMPRESSION OFFSET
RELIURE INDUSTRIELLE



ANDEREGG GRAPHIC
10, RUE DE LONGEAU
2501 BIEL-BIENNE

TÉL. 032 / 42 49 61
FAX 032 / 42 51 40

La garantie de prestations de haute qualité et d'un accueil personnalisé

- Conseil juridique et fiscal suisse et international
- Administration de sociétés et conseil en placements
- Conseil en direction, planification, finance et marketing
- Tenue de comptabilités, assistance-gestion aux PME
- Révision

KPMG Fides

Porrentruy, rue des Tanneurs 5, tél. 066/66 48 49
Bienne, rue Hans-Hugi 3, tél. 032/23 77 11, fax 032/22 14 55

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION



**parietti
et gindrat sa**

PORRENTRUY

DELÉMONT

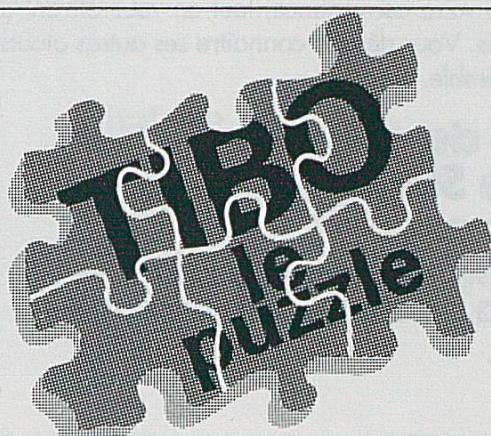
Bâtiment
Génie civil
Entretien et rénovation

Peinture
Bureau d'architecture
Promotion et gérance

IMPRIMERIE PRESSOR

27, rue du Midi
2740 MOUTIER

Tél. 032 / 93 10 27
Fax 032 / 93 13 08



le souci de bien servir
selon les désirs de chacun.

T I B O
BUREAUTIQUE - INFORMATIQUE

Concessionnaire agréé
Canon
Porrentruy - Delémont - La Chaux-de-Fonds
Tél. 066/66 76 76



Ets Röthlisberger S. A.
Imprégnation sous pression
CH - 2855 Glovelier

Tél. 066/56 77 22 - Fax 066/56 67 05



Groupe A. + C. Corbat S. A.
Industrie du bois
CH - 2943 Vendlincourt

Tél. 066/74 45 51 - Fax 066/74 40 59

Imprimerie

**LES
PETITES
PRESSES**

Tous vos imprimés
pour le commerce, l'industrie,
l'administration, les sociétés

29, route de Châtillon
2764 Courrendlin
Tél. 066 / 35 55 13
Fax 066 / 35 58 23

«Mon compte d'épargne SBS? Il vivifie mes économies!»

(J.Z. à E.)

Le compte d'épargne SBS vous permet d'épargner à votre convenance, tout en vous offrant un bonus, si vous n'effectuez aucun retrait durant 12 mois. Vous désirez connaître ses autres atouts? Parlons-en ensemble.



Société de Banque Suisse, Rue du Jura 11, 2900 Porrentruy, tél. 066/65 91 91
Société de Banque Suisse, Avenue de la Gare 43, 2800 Delémont, tél. 066/21 86 66

FOURS INDUSTRIELS pour les traitements thermiques des métaux

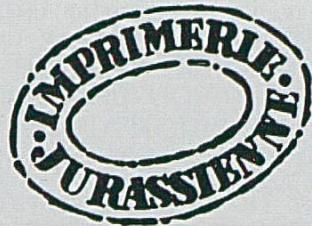


S.A. du Four Electrique Delémont
36, rue Emile-Boéchat
CH - 2800 Delémont
Téléphone 066/21 12 61
Télex 934 341 - Télifax 066/22 63 82

IMPRIMERIE JURASSIENNE S.A.

Typo/offset/photocomposition

Ruelle de l'Ecluse 10 - 2800 Delémont - Téléphone 066 22 11 44



Filature
de laine peignée
d'Ajoie SA
Alle

FLASA

Hôtels de la Gare et du Parc Saignelégier

Famille Michel Jolidon-Geering

Cuisine du marché
Spécialités selon saison et arrivage
Chambres tranquilles et tout confort
Mini-suites - Salle pour sociétés et banquets

Téléphone 039/51 11 21/22 - Fax 039/51 12 32

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

**H PHARMACIE
HILLEIKER
PARFUMERIE**

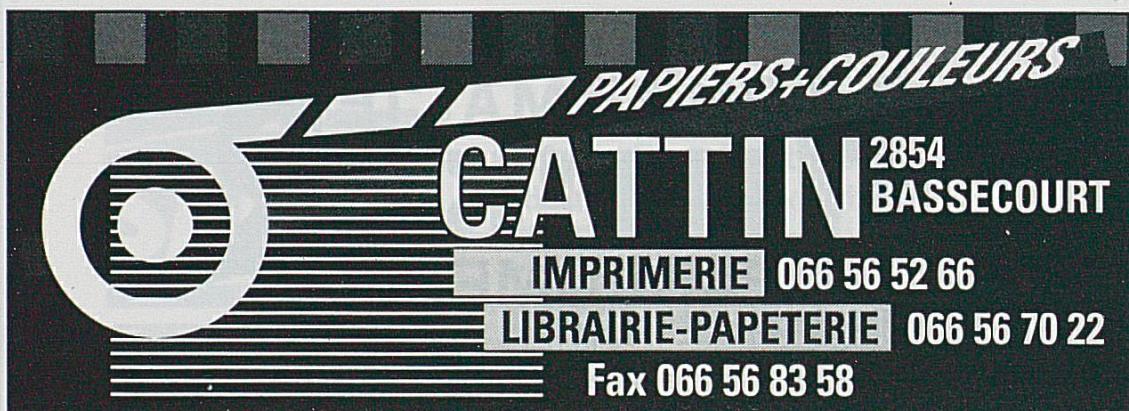
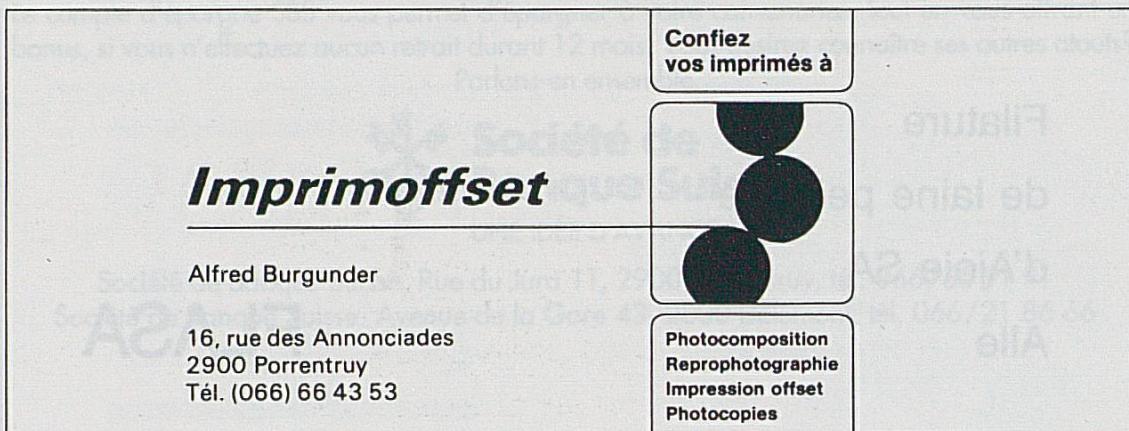
BIENNE — Téléphone 032 23 11 23

A côté de la gare — Places de parc !

MOUTIER

MUNICIPALITÉ DE MOUTIER

Tél. 032 / 941 111 Fax 032 / 93 12 19



SAIGNELÉGIER...

au cœur des Franches-Montagnes

Repos — Détente — Plein air



Lieu idéal pour rencontres et séminaires
Hôtels et restaurants renommés
Centre de loisirs (piscine, patinoire, salles de fitness)
Manège — Halle de tennis — Zone industrielle

Deuxième dimanche d'août: Marché-Concours national de chevaux



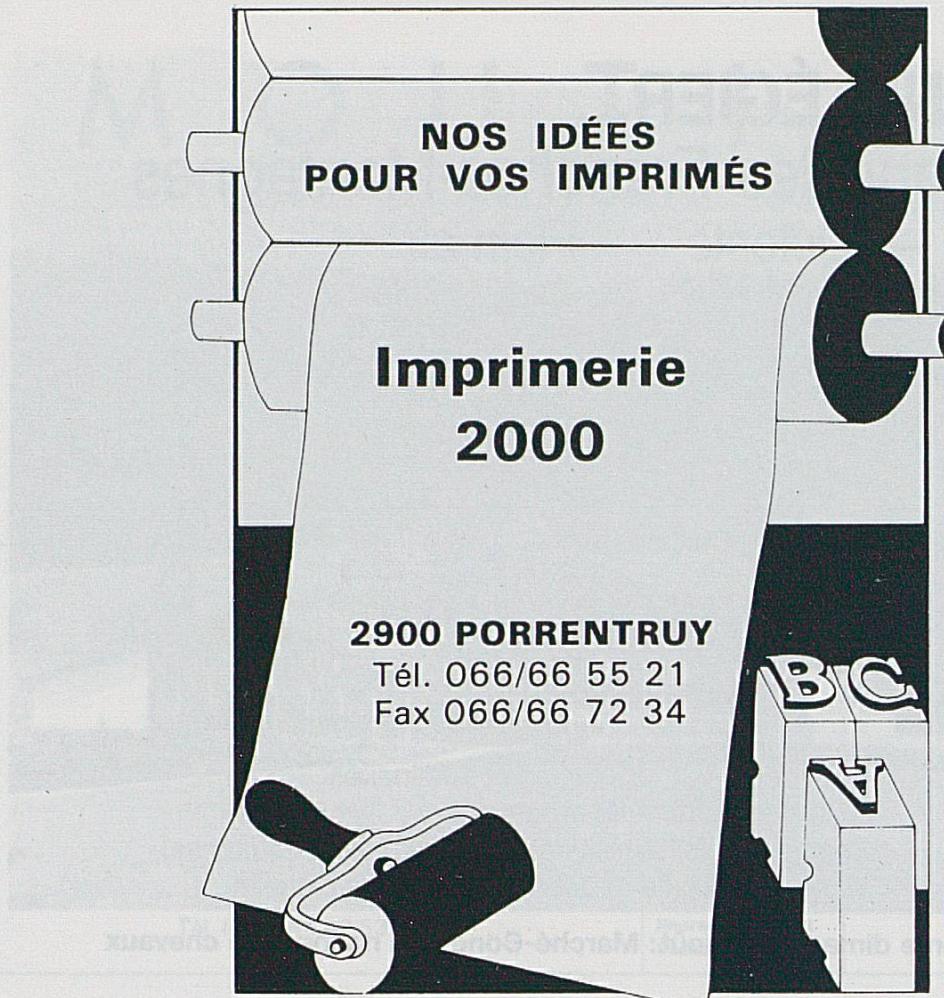
VALGINE

GUENAT S.A.

MONTRES VALGINE

2724 LES BREULEUX

Tradition horlogère depuis 1900



NOS IDÉES
POUR VOS IMPRIMÉS

Imprimerie 2000

2900 PORRENTRUY

Tél. 066/66 55 21
Fax 066/66 72 34

Le bon choix pour vos déplacements par air, terre ou mer...
Votre conseiller pour vos vacances, séjours balnéaires ou croisières...

stucki

VOYAGES ET TRANSPORTS SA

Place de la Gare 2900 PORRENTRUY

Téléphone 066/66 22 21

Fax 066/66 49 61

Le choix de vos prochaines vacances est vôtre...
Le plaisir de vous servir est nôtre...

La nouvelle
Eurocard UBS:
sans
risques.



Rue de l'Avenir 3 Rue du 23-Juin 8
2800 Delémont 2900 Porrentruy
Tél. 066/21 12 45 Tél. 066/658 758

La nouvelle génération de cartes de crédit de l'UBS a plus d'une corde à son arc.
Votre UBS vous renseigne volontiers. Réussir ensemble.



Hôtel-Restaurant du Midi

Place de la Gare
2800 Delémont
Tél. 066 22 17 77
Fax 066 23 19 89

G. Pissenem

DELÉMONT

Capitale
de la République et
Canton du Jura

- Etudes et formations
- Culture
- Sports
- Hôtellerie et restauration, séjour
- Tourisme

METAFIL S.A.

Machines à graver GRAVEX
Mécanique de précision
Machines spéciales
Pièces détachées
Un parc de machines CNC complet, à votre disposition, pour travaux en sous-traitance.

LAGIROLLE S.A.

Appareils Girolle® et SuperGirolle®

N. CREVOISIER
2718 LAJOUX
Téléphone 032 / 91 92 62
Fax 032 / 91 97 31